

## LA DIFUSIÓN DEL ARTE A TRAVÉS DE LA LITERATURA INFANTIL EN ESPAÑA

*Eva M<sup>a</sup> Ramos Frenedo*  
*Dpt.º de H<sup>a</sup>. del Arte. Universidad de Málaga*

### RESUMEN

El Arte y sus creadores pueden ser un compañero habitual del niño gracias al trabajo realizado por la literatura infantil actual. El objetivo de las siguientes líneas es efectuar un acercamiento al elevado número de obras de literatura infantil publicadas en España, en su gran mayoría traducciones de creaciones extranjeras, que permiten la difusión de nuestro patrimonio artístico y monumental a los niños de una forma amena y lúdica, logrando que el Arte sea algo familiar desde la más corta edad.

**Palabras claves:** Literatura infantil; Difusión del Patrimonio; Van Gogh; Renoir; Degas; Monet; Velázquez; Gaudí; Dalí; Leonardo da Vinci; Giotto.

### SUMMARY

The Art and its creators can be a regular partner for the children thanks to the work made by present infantile Literature. The objective of the following lines is to carry out an approach to the high number of published works of infantile Literature in Spain, in its great majority translations of foreign creations, which allow the diffusion of our artistic and monumental patrimony to the children in a pleasant and playful form, showing the Art as something familiar from the beginning of their lives.

**Key words:** Infantile Literature, diffusion of patrimony, VanGogh, Renoir, Degas, Monet, Velázquez, Gaudí, Dalí, Leonardo da Vinci, Giotto.

El presente trabajo surge del hallazgo de un abundante número de obras literarias destinadas al público infantil y que tienen como tema principal el arte<sup>1</sup>. Hemos logrado localizar más de un centenar de obras cuyos destinatarios suelen ser niños de entre 3 y 12 años aproximadamente y dicha cifra continúa creciendo. El número analizado nos permite realizar un acercamiento a este reciente interés<sup>2</sup> (se inicia hacia la década de los 90) por difundir el arte a los niños.

Esta curiosidad por conocer la producción literaria infantil que se centra en el arte también ha sido demostrada por otras instituciones. Concretamente el Departamento de Educación del Museo Thyssen-Bornemisza y el Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez han realizado una relación bibliográfica centrada en títulos en los que se produce, según ellos mismos indican, una interacción entre el mundo de las letras y la pintura<sup>3</sup>, no incluyendo, por tanto, aquellas obras que tratan sobre otras manifestaciones artísticas<sup>4</sup>.

Las publicaciones españolas que se han acercado al tema que aquí estamos tratando han sido escasas<sup>5</sup>, no sucediendo igual en otros países donde la investigación sobre obras de tema artístico destinadas a niños y jóvenes ha sido abordada en diversos trabajos, originarios en su gran mayoría de Francia<sup>6</sup>.

La literatura infantil y juvenil ha tenido a lo largo de la historia diversas funciones. La profesora Teresa Colomer nos enumeraba tres:

- Iniciar el acceso a la representación de la realidad ofrecida a través de la literatura y compartida por una sociedad determinada.
- Desarrollar el aprendizaje de las formas narrativas, poéticas y dramáticas a través de las que se vehicula el discurso literario.
- Y ofrecer una representación articulada del mundo que sirve como instrumento de socialización de las nuevas generaciones<sup>7</sup>.

Además cuando trata de temas relacionados con la historia<sup>8</sup>, el arte, la ciencia u otras materias similares el cuento pasa a ser, al mismo tiempo, un importante instrumento didáctico, sin perder su carácter lúdico, que puede enriquecer los conocimientos que el niño adquiere a través de materias como Conocimiento del medio. Indudablemente este tipo de obras ayudan, a su vez, a que el niño considere el arte cercano y no como algo dirigido únicamente a lo adultos, pensamiento que nos exponía el editor inglés Peter Usborne al manifestar:

...pienso que la mayoría de los niños consideran el arte como un asunto de los mayores y temen tanto las visitas al museo o a monumentos como el hecho de ir al colegio: lo sienten como un deber pero raramente como un placer<sup>9</sup>.

La introducción del tema artístico en las obras para niños es algo que surge en la literatura actual<sup>10</sup> y, sobre todo, gracias al protagonismo que la imagen ha alcanzado en los llamados álbumes ilustrados. En estos libros la imagen cobra mayor libertad, dejando de estar totalmente supeditada al texto e incluso, en ocasiones, careciendo de él. Éste será un tipo de libro que surge entre los años sesenta y setenta del siglo XX, presentando una estética muy variada con numerosas innovaciones gráficas que proceden del diseño, la publicidad, el cine, el cómic y sobre todo de la pintura<sup>11</sup>. El álbum ilustrado permite

introducir cuadros o monumentos de artistas muy destacados en los cuentos, en ocasiones ligeramente modificados ante la presencia de los protagonistas del relato pero que harán familiar la obra artística a la memoria del niño. Además en estas obras el estilo utilizado por los ilustradores se asemejará al de los artistas a los que se están acercando.

A través de la bibliografía analizada observamos que el interés por poner en contacto al niño con el mundo del arte, a través de los cuentos u otro tipo de libros destinados a la infancia, se desarrolla, en España, sobre todo desde los años noventa y en esta empresa destacará el protagonismo jugado por una editorial, Serrés<sup>12</sup>, la cual es la responsable de más de la mitad de las obras halladas.

### **EDICIONES SERRES Y EL ARTE PARA LOS NIÑOS:**

Ediciones Serres surge en la década de los noventa en la ciudad de Barcelona y tiene como fin principal, tal y como indica su directora Poppy Grijalbo, acercar el arte a los niños<sup>13</sup>. Esta aproximación la realizan a través de obras muy divertidas en las que, en la mayoría de los casos, los protagonistas son niños. Esto permite, como nos indican la profesora Colomer, que el receptor de la obra se sienta identificado con el protagonista, dado que éste realiza acciones muy parecidas a las del lector en la vida real<sup>14</sup>.

Así nos encontraremos con figuras como Carlota (fig. 1), Mateo o Lucas, sobre los que hablaremos a continuación, que introducen al niño en el mundo de los museos de una manera amena y lúdica, generando, de este modo, una gran atracción hacia las instituciones museísticas. En otros casos dichos protagonistas serán niños o jóvenes que trataron personalmente a los pintores, los que se convierten en los narradores que nos servirán de intermediarios para darnos a conocer la vida y obra de esos artistas. Gracias a Silvette, Julia, la infanta Margarita, Marie, Camille, Zoro o Eulalia conoceremos a Picasso, Monet, Velázquez, Degas, Van Gogh, Leonardo o Tápies. Otras historias se centran en el encuentro entre el niño y la producción del artista, de este modo Antón o la joven Julia se sorprenderán ante la maravillosa obra arquitectónica de Gaudí.

También contamos con obras en las que se desarrolla la biografía de los artistas, pero con una pequeña variación consistente en sustituir al humano por una adorable animalito, quizás siguiendo el ejemplo del que fuera uno de los tres grupos en los que se dividían los cuentos populares, según el profesor y escritor Rodríguez Almodóvar: maravillosos, de costumbre y de animales<sup>15</sup>. De este modo, conoceremos la vida y obra de artistas como Van Gogh, Renoir o Monet que se transforman para el niño en Vincent van Bear, Bearre Auguste o Claude Bear (fig. 2) adquiriendo la apariencia de un tierno osito de peluche que se relacionará con el resto del mundo humano, producto (tanto las historias como sus ilustraciones) de la imaginación de la escritora británica Brenda V. Northeast<sup>16</sup> y que la editorial Serres recoge en una colección que titula *Con amor*. Esta escritora e ilustradora también publicó en Australia, su lugar de residencia, una obra titulada *Bears Gallery*,

*An Alphabet Book*, donde se podían contemplar un total de veintiséis obras de antiguos maestros transformadas al sustituir a los personajes humanos por osos, caso de la famosa “Monna Lisa” de Leonardo que aparecía bajo el título de *Mona Bear*<sup>17</sup>.

A su vez, a esta serie de cuentos o historias para niños hay que unir nuevas publicaciones de Serres que, al igual que otras editoriales (Susaeta<sup>18</sup>, Celeste, Imaginarium, etc.), introducen, como viene sucediendo desde 1970-1980, entre otros muchos cambios, la oferta de nuevos productos literarios, como los libros interactivos<sup>19</sup>, donde el niño puede crear su propio museo a través de pegatinas o reconstruir la producción artística de un pintor por etapas pegando el cuadro correcto tras resolver una pequeña adivinanza.

También, aunque ya no se trate de un cuento propiamente dicho, se ayuda al niño a familiarizarse con obras de arte de nuestra historia por medio de la colección *El Arte en Puzzle* en la que se agrupan dichas obras en función de su temática en un libro puzzle para ser construidas por el niño: el circo; las fiestas; juegos y juguetes; príncipes y princesas; las estaciones; las flores; nuestras mascotas; la danza; vamos a comer y los niños.

## **ARTISTAS MÁS DESTACADOS EN LA LITERATURA INFANTIL:**

El trabajo de recopilación realizado nos permite observar cuáles son los artistas más habituales en esta literatura infantil<sup>20</sup>. A nivel mundial, los Impresionistas (Monet, Degas y Renoir) y Postimpresionistas (Van Gogh) se encuentran a la cabeza, seguidos de uno de los maestros del Renacimiento, Leonardo da Vinci, que posiblemente resulta muy atractivo a los niños por su carácter polifacético. Dentro de nuestros artistas nacionales destacan cuatro por encima del resto: Velázquez, Picasso, Dalí y Gaudí. A su vez, podemos observar un creciente interés por acercar al niño al arte contemporáneo con obras que se acercan a un determinado artista (Picasso, Dalí, Gaudí, Miró, Tápies, Frida Kahlo, Klimt, Klee, etc.) o bien intentan introducirlo en las características de algunos de los movimientos de vanguardia<sup>21</sup>

### **Impresionistas y Postimpresionistas:**

El Impresionismo, que se desarrolla entre 1874 y 1886, dará lugar a una pintura más moderna que tiende a abandonar el estilo académico optando por unas pinceladas más sueltas, expresivas y llenas de color. Sentirán predilección por temas como la vida urbana moderna o los cambios del paisaje en función de la luz e introducirán nuevos encuadres y puntos de vista<sup>22</sup>. Posiblemente lo innovador de este grupo de artistas y la viveza de sus cuadros sean razones que llevan a una predilección por parte de los niños hacia las producciones de este movimiento. Curiosamente un deseo de libertad, algo que es innato en todos los niños, es el origen de la primera exposición de este grupo de pintores en 1874<sup>23</sup>.

Varias son las obras halladas en las que nos podemos acercar a la figura del pintor Claude Monet, el más destacado de los pintores al aire libre, el enamorado de la luz y de su incidencia en la realidad.

De la mano de Laurence Anholt<sup>24</sup>, escritor e ilustrador británico especializado en libros infantiles, podemos conocer a Monet en sus últimos años, cuando residía en una maravillosa casa en Giverny, lugar donde con la ayuda de un equipo de jardineros creó un maravilloso entorno que quedaría reflejado en sus obras, destacando numerosos cuadros que nos presentan el estanque de nenúfares y plantas acuáticas que creó en su residencia, con la presencia, en ocasiones, del puente japonés, las famosas ninfeas.

En la obra de Laurence Anholt el personaje infantil protagonista es Julia. Se trata de Julia Manet, sobrina del pintor Eduard Manet e hija, además, de la pintora impresionista Berthe Morisot. También aparece en la historia su mascota, un galgo llamado Louey que fue un regalo que la niña recibió del también pintor Renoir. La niña visitará, en compañía de su madre y del galgo, el jardín de Monet. En el recorrido hasta llegar a Giverny podemos ver algunas ilustraciones que, aunque ligeramente modificadas, nos traen al recuerdo obras del artista: *La estación de Saint-Lazare* (1877) o *Las amapolas* (1873). Finalmente, la niña llegará al jardín y se nos va transmitiendo la gran impresión que este entorno causó en la pequeña. Igualmente se nos presenta al artista que acompañará a la niña en su visita navegando por el estanque de nenúfares (fig. 3) y llevándola a las dos salas ovaladas de la Orangérie, donde se instalaron los paneles de nenúfares que serían la última creación del ya anciano pintor.

Del mismo modo nos acercamos al artista en la obra de *Linnea en el jardín de Monet*<sup>25</sup>. Linnea es una niña que en su viaje a la capital francesa visitará también el jardín de Giverny y, además, conocerá las obras del pintor observándolas en los museos de París.

En la obra *Claude con amor* contamos con la biografía completa de Monet con la única diferencia de que, como comentábamos previamente, el artista toma la apariencia de un osito, haciéndose así más cercano a los niños. A lo largo de la historia se nos insiste en la importancia que la luz va a tener en toda la producción del pintor. Así se nos relata como al joven artista "...le encantaba quedarse tumbado en la hierba observando cómo jugaba la luz con las hojas de los árboles. Fue entonces cuando se dio cuenta de que los colores cambiaban cuando el viento se movía en las zonas de luces y de sombras"<sup>26</sup>. Igualmente, se nos relatan muchos de los lugares que el artista conoció a lo largo de su vida y que inmortalizó en sus cuadros: Le Havre, París, Holanda, Londres, Venecia, etc. A lo largo de las ilustraciones del cuento, realizadas también por Brenda V. Northeast, podemos reconocer muchas obras de Monet, aunque, en algunos casos, ligeramente modificadas por la aparición del osito Monet en la escena (fig. 4): *Impresión, sol naciente* (1872), *Almuerzo campestre* (1865), *La carretera. Camino nevado en Honfleur* (1867), *La urraca* (1872), *Terraza a la orilla del mar en Sainte-Adresse* (1867), *La calle Montorgueil. Fiesta del 30 de junio de 1878* (1878), etc. Concluye la obra con los días finales del artista en Giverny.

Similar a esta obra serán otras dos creaciones de la misma escritora, Brenda V. Northeast, centradas en estos casos en Renoir y Van Gogh.

Y de nuevo Giverny, el lugar de la última residencia del artista nos aparece en el título de otra obra que nos acerca, no sólo a Monet, sino al conjunto de artistas que residirían en esta localidad para aprender la nueva forma de pintar surgida en Francia que se denominaba impresionismo<sup>27</sup>. En este caso la protagonista es una niña, Charlotte, quien a través de su diario nos relatará su viaje, en 1892, desde Boston hasta París para trasladarse a vivir a Giverny con su familia y, una vez allí, todo el ambiente que reinaba en dicha localidad. De una forma fácil la protagonista define lo que sería el impresionismo: “Allí todos pintan en el campo, y no dentro del estudio, y a eso lo llaman pintar “*en plein air*, que quiere decir al aire libre”<sup>28</sup>. Posteriormente, podremos conocer con más detalle dicha técnica al describirnos lo que su propio padre, también pintor, hacía:

Mi padre montó el caballete y esperó a que hubiese la luz “adecuada”. Entonces se puso a pintar a toda velocidad. Le pregunté por qué pintaba siempre el mismo paisaje, lo mismo al amanecer que al caer la tarde, y me dijo: “No es importante el paisaje, sin la luz. Yo pinto las impresiones que me producen la luz, el aire y los colores”<sup>29</sup>

Más adelante nos vuelve a referir ese creciente interés de los pintores por repetir un mismo tema en diferentes momentos del día e incluso de la noche, cuando la única iluminación es la luna, como el caso de las obras de Monet sobre las montañas de heno, los almiarres de heno.

Durante la historia muchos son los nombres de pintores que nos detalla: el pintor y profesor de arte William Merritt Chase de Nueva York; Theodore Earl Butler, retratista y esposo de una hija de Monet; Lilla Cabot Perry, paisajista y retratista; Gustave Caillebotte y hasta un total de 17 artistas, incluyendo al destacado Claude Monet. De nuevo, en la fiesta celebrada en la mansión de Monet en Giverny con motivo del enlace matrimonial de Suzanne, su hija, con el pintor Butler, la protagonista de la historia y otros niños realizarán un paseo nocturno por los jardines de la mano del artista.

La obra es ilustrada por Melissa Sweet con reproducciones de cuadros de los artistas citados, fotografías antiguas, collage y acuarelas. Concluyen sus páginas con una breve aproximación a la biografía de los artistas que se citan a lo largo del relato.

Recientemente ha sido editada otra nueva obra que vuelve a tener a Charlotte con protagonista<sup>30</sup>, pero en este caso nos relata su estancia en París, donde acude con su familia como invitada de la pintora Mary Cassat. De nuevo será la ocasión para, a través de las vivencias de la niña, conocer nuevos artistas y monumentos de la capital francesa: Museo del Louvre, Torre Eiffel, Catedral de Nôtre Dame, etc.

Los nuevos productos para niños ofertan obras mucho más interactivas y así son las realizadas por la profesora de arte y educadora de museo Carole Armstrong, quien se



Fig. 1 Ilustración de James Mayhew para su obra *Carlota y las semillas de girasol*



Fig. 2 Ilustración de Brenda V. Northeast para su obra *Claude con amor*



Fig. 3 Ilustración de Laurence Anholt para su obra *El jardín mágico* de Claude Monet



Fig. 4 Ilustración de Brenda V. Northeast para su obra *Claude con amor*

acercará a Monet en su obra *Vamos a pegar mis cuadros de Monet*<sup>31</sup>. En este libro, el niño cuenta con 40 pegatinas con las que completará su propia galería de obras del pintor impresionista, a través de su acierto a diversas adivinanzas.

Para concluir con las obras que se acercan a la producción de este artista del impresionismo citar *Un picnic con Monet*<sup>32</sup> donde sus autoras combinan la visión de obras del artista con piezas poéticas que permiten al niño transportarlo a los entornos plasmados por el pintor. Similar a esta obra y de las mismas autoras es *Bailando con Degas*<sup>33</sup> solo que en este caso se centran en las producciones del pintor de las bailarinas.

A Degas también se acercará Laurence Anholt en su obra *Degas y la Pequeña Bailarina*<sup>34</sup>. En esta ocasión la niña que nos sirve de enganche con el pintor y escultor, a través de su relato, es Marie una joven bailarina que para costear sus estudios de danza comenzará a posar para Degas convirtiéndose en la modelo de la obra *Pequeña bailarina de catorce años*, donde el artista combinará la cera, con cabellos naturales, tul y satén.

También, el niño se puede familiarizar con las obras de Degas a través del cuento *Soñé que era una bailarina*<sup>35</sup> donde la artista Anna Pavlova nos relata su infancia y sus primeros contactos con el ballet, ilustrando dicha historia con pinturas y dibujos de Degas.

Muy influenciada por Degás estará la pintora norteamericana Mary Cassatt. A su obra se pueden acercar los más pequeños a través del libro *Con amor de bebe*<sup>36</sup>, donde se nos presenta, junto a un lenguaje sencillo, un total de dieciséis obras de la artista, grabados y pasteles, cuyo tema central es la relación entre los bebés y sus madres en diversas situaciones cotidianas.

De los artistas que englobamos dentro del Postimpresionismo, el que más atracción crea en los niños, quizás por sus pinturas llenas de color y movimiento, es Vincent Van Gogh. La biografía del mismo nos es relatada, de igual modo que ya hiciera con Monet, por Brenda V. Northeast<sup>37</sup>. De nuevo el artista adopta una tierna apariencia animal, el ya citado osito de peluche, y pasa a denominarse Vincent van Oso.

Laurence Anholt se acerca a un periodo concreto de la vida de Van Gogh<sup>38</sup>, su estancia en Arles, a través de Camille, hijo del cartero Roulin. A esta familia, retratada en diversas obras por el artista que se nos muestran a lo largo del relato, estará muy unido el pintor, mientras chocaba con la incompreensión del resto del pueblo. El cuento nos muestra la amistad entre el niño y el pintor (fig. 5), y el sufrimiento que sentiría este primero al ver como el resto de los habitantes de la localidad se burlaban y maltrataban al artista. Es, por tanto, una obra que además de permitirnos conocer a través de recreaciones algunas de las obras más famosas del artista (*Florero con 14 girasoles* (1888), *Noche estrellada* (1889) o *La habitación de Arlés* (1889)), ayuda a educar al niño sobre el respeto hacia las personas diferentes, demostrando la grandeza que en ocasiones puede existir tras ellos.

La escritora e ilustradora catalana Roser Capdevilla en sus obras sobre *Las 3 mellizas*, personajes basados en sus propias hijas, se ha aproximado a la vida y obra de algunos artistas en la colección *El rincón de los sabios* con la que "...pretende acercar a los más pequeños, de una forma amena y comprensible, la historia real de todos los personajes

que las Mellizas han conocido en sus aventuras<sup>39</sup>. Así, entre otros, nos encontramos con el pintor Van Gogh<sup>40</sup> al que las tres niñas conocerán cuando la Bruja Aburrida, inseparable compañera de estas hermanas, decida enviarlas, como castigo por sus travesuras, a la ciudad de Arles donde se encuentra el pintor, amigo de dicha bruja. La obra se compone de un libro y un DVD. El DVD nos relata esa aventura entre el artista y las niñas, mientras que el libro tiene la misión de hablarnos sobre el pintor, sus cuadros y su época.

Otra nueva aproximación a la vida y producción del controvertido artista podemos encontrarla en *Marga, la paleta de Van Gogh* donde el objeto cobra vida para convertirse en la narradora y guía del niño. Además de la faceta artística, la obra profundiza en la personalidad del pintor, dejándonos un detallado retrato del mismo. Junto a las ilustraciones de María Trueba, se van insertando, como ya hemos visto en otras historias, reproducciones de cuadros del pintor: *La casa amarilla*, *Los girasoles*, *La silla de Van Gogh*, *La silla de Gauguin*, *La habitación de Van Gogh*, *La noche estrellada*, *Doctor Cachet* o *Carretera con ciprés*. El relato se desarrolla de manera cronológica viéndose así la evolución de la producción artística del pintor:

Se dedicó plenamente a estudiar los colores, con los que pretendía expresar sus sentimientos. El amarillo lo usaba cuando estaba contento, porque era el color del optimismo y del amor. Con el rojo y el verde trataba de expresar las pasiones. Le gustaban mucho los contrastes, como el rojo con el verde, el amarillo con el violeta y el azul con el naranja<sup>41</sup>.

En medio de la historia del pintor se inserta otra nueva de corte fantástico donde los protagonistas son objetos del cuadro *La habitación de Van Gogh* que han sufrido un maleficio. Más dicha historia se nos presenta como un sueño que tiene la paleta a lo largo de su relato. Tras finalizar el relato, se introducen una serie de actividades que, como nos indican, sirven “...para comprobar todo lo que has aprendido con la historia que te acabamos de contar...”<sup>42</sup>. De este modo, la obra pasa de ser un mero relato donde el niño es el receptor a convertirse en un instrumento interactivo en el que el lector tiene que implicarse y participar.

Esta interactividad se vuelve a dar en otra de las obras de Carole Armstrong que nos aproxima al arte de Van Gogh, pudiendo el niño conocer 45 obras del artista, de las cuales 25 ha de colocar el mismo siguiendo las pistas que le dan. Tras resolver las incógnitas, el niño logrará montar una galería de obras del pintor ordenadas cronológicamente.

Finalmente, debemos destacar que la obra de este pintor ha sido utilizada en la colección *Baby Einstein*<sup>43</sup>, tanto en libro como en DVD, para poner al bebé en contacto con los colores.



Fig. 5 Ilustración de Laurence Anholt para su obra *Camille y los girasoles. Un cuento sobre Vincent van Gogh*



Fig. 6 Ilustración de Jane Johnson para su obra *La Princesa y el Pintor*



Fig. 7 Ilustración de Nina Laden con una peculiar visión de *Las señoritas de Aviñón* para su obra *El día que Picasso conoció a Mutisse*

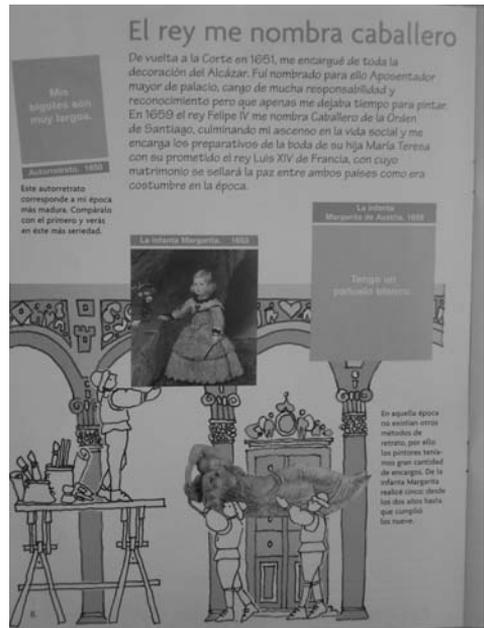


Fig. 8 Fantástica visión de la Casa Batlló de la mano de Carlos Esteve González para su obra *El mágico mundo de Gaudí*

### **Artistas del Renacimiento:**

Dos son los artistas italianos sobre los que podemos encontrar obras destinadas a los más pequeños. El primero es Giotto di Bondone, considerado como el artista más relevante del *Trecento* italiano, con una amplia producción donde se observa una temprana preocupación por lograr sensación espacial en sus composiciones y dotar a sus figuras de volumen. Sobre este artista la editorial Tuscania ha realizado una obra titulada *Un niño llamado Giotto*<sup>44</sup> dentro de la colección denominada *El ánfora dorada*, donde presentan a los niños a grandes personajes de la historia, entre ellos pintores como el ya citado y otros como Leonardo o Klimt. Tanto esta obra como el resto presentan unas ilustraciones, en este caso realizadas por Bimba Landmann, esposa del escritor de la obra y también conocido crítico de arte Paolo Guarnieri, que nos acercan al estilo pictórico del artista abordado, con escaso texto que queda en segundo lugar ante el protagonismo que alcanza la imagen.

Del mismo modo, como ya hemos referido, en esta misma colección nos encontramos con la obra *Leonardo, ese genio*<sup>45</sup>, del escritor y también profesor Guido Visconti, donde las ilustraciones son de nuevo obra de Bimba Landmann. En esta obra nos acercamos a la vida y producción de este gran artista de la mano de Giacomo, un niño de diez años que trabajaba al servicio del maestro. La obra nos permitirá conocer su faceta de pintor, de inventor y otros muchos aspectos acerca del artista.

A este mismo artista se ha acercado la ya citada editorial Serres en su obra *Leonardo y el aprendiz volador*<sup>46</sup>, donde de la mano de Zoro, un joven aprendiz que está ayudando a Leonardo en sus variadas tareas, conoceremos las extraordinarias creaciones del artista y nos adentraremos en una maravillosa aventura, conociendo diversos dibujos y pinturas en los que se da una gran semejanza estilística con la producción de este polifacético genio. La obra se llena de misterio ante la existencia de una habitación secreta para el niño protagonista, un taller donde el artista guardará un gran secreto que al final nos es revelado, la existencia de una máquina voladora.

De reciente publicación es la obra de Robert Byrd, *Leonardo hermoso soñador*<sup>47</sup>, con unas ilustraciones a color al estilo de las historietas de gran brillantes y riqueza. Se trata de una obra que fue galardonada con el oro en el *Golden Kite Award* de 2004. En esta verdadera joya se profundiza en los diseños futuristas del artista, en sus investigaciones científicas y se nos lleva a conocer la gran imaginación de la que Leonardo estuvo dotado, incitando también a la mente del niño.

### **Artistas españoles:**

Como previamente hemos expuesto, cuatro son los artistas españoles que más hemos hallado en las obras de literatura infantil: Velázquez, Picasso, Dalí y Gaudí. Aparte nos encontramos con algunos otros artistas que son abordados de manera más ocasional como Tápies o Miró.

Velázquez:

Al pintor de Felipe IV se acercan diversas obras en las que observamos metodologías diferentes para presentar el artista y su obra al niño.

En *La Princesa y el Pintor*<sup>48</sup> se nos presenta un relato que según palabras de la autora es posible que...sea cierto<sup>49</sup>. Relata la vida cotidiana de la infanta Margarita cuando sólo contaba cinco años de edad e incide, especialmente, en la amistad que existió entre la niña y el pintor Velázquez. En este caso, el cuento se centra en una obra concreta del artista, *Las Meninas* y, a lo largo de la historia, conocemos a todos los personajes que aparecen en dicho cuadro o identificamos a otros retratados por Velázquez. Además, las fantásticas ilustraciones que acompañan al relato permiten al niño hacerse una idea del aspecto que debió tener en su época el Alcázar de Madrid, residencia de los monarcas, donde se encontró ubicado el estudio de Velázquez: su mobiliario, cuadros y tapices que lo adornaban (muchos de ellos claramente identificables con obras reales), sus galerías, la capilla real, los patios, jardines, el estudio de Velázquez, además de presentarnos cómo era la vida en la corte de los Austria en dicha época. Concluye la historia con el momento de encuentro entre la niña y la obra donde el pintor la convirtió en el elemento central (fig. 6).

El número de obras del pintor que puede conocer el niño se amplía en una divertida historia titulada *¿Dónde está la Reina?* donde una pequeña brujita, su abuela (de más de 400 años) y sus dos animales de compañía, el cuervo Rocco y Gan el dragón, deberán viajar al siglo XVII en busca de la reina Mariana de Austria, esposa de Felipe IV, para devolverle una valiosa joya que han encontrado en el jardín, el colgante que se puede apreciar en el retrato que Velázquez le realizó en 1652, *Reina Mariana de Austria*. En el recorrido la abuela irá dando algunas explicaciones a su nieta acerca de la situación de España en esa época y la vida de la corte, al igual que también la narración de la niña nos permite conocer el aspecto del palacio real para que el lector se haga una ligera idea:

Atravesamos grandes salones con enormes cuadros colgados de las paredes... Seguimos caminando por el palacio. Y entramos en salas cada vez más diferentes y variadas, decoradas con adornos dorados y rojos...<sup>50</sup>.

Las obras pictóricas se nos van presentando primero a través de fragmentos (imágenes que se asoman tras ventanas) para, posteriormente, mostrárnoslas en su totalidad. Los personajes de ficción entrarán en contacto con los habitantes de diferentes cuadros del artista sevillano (*Las Hilanderas*, *El infante Felipe Próspero*, *Las Meninas*, *La rendición de Breda* (más conocido como *Las Lanzas*) y *Felipe IV armado, con león a los pies*) quienes les van dando pistas para poder localizar a la reina. De esta manera, las protagonistas conocen a diversos personajes reales y tras interrogarlos consiguen llegar a las estancias de la reina para devolverle la preciada joya. Finaliza la obra con una breve aproximación a los cuadros de Velázquez conocidos en este animado viaje y una breve biografía del artista.

Un libro sumamente interactivo es el creado por Marina García, ilustradora de la obra, y Emilio Sola<sup>51</sup>, encargado del relato. En la obra *Velázquez para niños* nos realizan un viaje cronológico por la vida y obra del artista, pasando por sus diversas etapas. Muchas de las obras del pintor deben ser colocadas por el niño, por medio de pegatinas. La obra correcta la conocerá tras leer el título y seguir una serie de pistas que le dan los autores. Tras este recorrido, en el cual el niño se ha familiarizado con las obras más significativas del artista, se nos presentan todo una serie de juegos de los que saldrán victoriosos aquellos que con más detalle hallan observado la producción de Velázquez. Se concluye esta obra con una galería simulada de las obras ya contempladas, acompañadas de visitantes imaginarios, que nos permiten apreciar la escala de los cuadros y la correspondiente breve biografía del pintor.

Si nos acercamos a Van Gogh gracias a la narración de su paleta en la obra *Marga, la paleta de Van Gogh*, lo mismo sucede en *Pepín, el pincel de Velázquez*. De nuevo este objeto animado nos conducirá por la vida y obra del pintor sevillano y el entorno en el que se realizó su creación. A lo largo del relato, de nuevo, va insertando algunos hechos anecdóticos ficticios en los que se ven implicados algunos de los personajes infantiles retratados por Velázquez como Francisco Lezcano, el niño de Vallecas, el infante Baltasar Carlos, la infanta Margarita o Nicolás de Pertusato. Posiblemente, estas interrupciones tienen la finalidad de hacer más entretenido el discurso y, además, hacer que el niño vea como más cercanos algunos de los personajes que aparecen en las obras pictóricas. Finaliza, una vez más, la obra con los juegos y actividades con las que, tal y como dicen los autores “...te vas a divertir y a la vez, vas a aprender”<sup>52</sup>.

Picasso:

Al polifacético malagueño también se ha acercado Laurence Anholt en la obra *Picasso y Sylvette*<sup>53</sup>, centrándose en un determinado momento de la vida del artista, cuando éste, a la edad de 73 años (año 1954), tomó a Sylvette, una tímida joven de Vallauris, localidad de la Costa Azul, como su musa. Sería una de las muchas mujeres que posaron para el artista. En este caso, el artista realizó hasta 40 obras de la joven conocida como *La muchacha de la cola de caballo*. Igualmente, nos relata cómo el artista ayudará a la joven, deseosa de llegar a ser pintora, a realizar sus sueños. La protagonista que nos ayuda a acercarnos a la personalidad del artista es Sylvette David, conocida actualmente como Lydia Corbett, quien desarrolla sus trabajos de pintura y escultura en madera en el oeste de Inglaterra, teniendo obras expuestas en *Francis Kyle Gallery* de Londres<sup>54</sup>.

Impulsado por la Fundación Pablo Ruiz Picasso y el Ayuntamiento de la ciudad que lo vio nacer surge una obra que combina la copla de Leopoldo Mérida para relatarnos la vida del artista y las ilustraciones de Salvador Bonet Vera.

Finalmente, al igual que ocurriera con las obras de Brenda V. Northeast, contamos con la transformación de dos grandes artistas en sendos animales en la obra *El día que*

*Pigasso conoció a Muutisse*<sup>55</sup>. Como la modificada designación de los artistas nos indica, el pintor malagueño Picasso pasa a llamarse Pigasso y adopta la apariencia de un Cerdo (*Pig*), mientras el toro Muutisse es Matisse, el pintor del Fauvismo. Con estos nuevos protagonistas se desarrolla una historia de encuentros y desencuentros entre ambos artistas, mientras, a la vez, vamos conociendo sus respectivas y novedosas formas de afrontar el arte de la pintura. Sobre Picasso (Pigasso) el niño conocerá que tiende a pintar tanto objetos como personas “...de una manera muy especial”, mientras de Matisse (Muutise) se le transmite que “...pintaba cuadros enormes, atrevidos, alegres” ... Del mismo modo que los pintores también sus obras más famosas sufren una metamorfosis, convirtiéndose sus personajes en seres del mundo animal (fig. 7). Además, se familiariza al niño con el entorno de los pintores introduciéndolos en lo que supuso la vanguardia y su repercusión en la crítica del arte y el coleccionismo. Incluso podemos presenciar en la obra una verdadera batalla artística, donde ambos personajes utilizan la pintura como arma arrojada, lo que se nos denomina como “una verdadera trifulca vanguardista” que tendrá como resultado una abstracta composición. Finaliza esta relación, que también se dio en la vida real de los artistas, con una transformación de una de las escenas que plasmó Miguel Ángel en la bóveda de la Capilla Sixtina, *La creación del hombre*, sólo que, en este caso, el primer hombre es sustituido por Matisse y la figura de Dios encarnada por Picasso cuyo cuerpo flota sobre una paleta. En lugar de presentar los índices unidos, el elemento de nexos entre ambas figuras serán sus instrumentos de trabajo, los pinceles. Se transmite así la hermandad lograda entre los que fueron en sus inicios grandes rivales.

Dalí:

Varias son las obras que se acercan a este extravagante artista, pero destacaríamos la obra de la catalana Montse Gisbert<sup>56</sup>, *Salvador Dalí, píntame un sueño*<sup>57</sup>, que se publicó en el 2003 coincidiendo con el centenario del nacimiento del maestro del surrealismo y recibió el tercer premio al libro mejor editado del 2003. En este libro podemos hallar un divertido relato de la vida y obra del artista, narrado por él mismo, donde se combinan las ilustraciones de la autora (con un caricaturizado Dalí, al igual que su esposa Gala), reproducciones de obras y fotografías antiguas, junto con un texto en el que se van enfatizando con cambios de grosor las palabras que se consideran más importantes, rompiendo, a su vez, la monotonía del texto. El resultado es una obra muy entretenida (algo a lo que ayuda la originalidad del biografiado) que, según su autora, va destinada a niños de entre 7 y 77 años.

Gaudí:

Frente al gran número de pintores que el niño puede conocer a través de las obras que vamos comentando y que comentaremos a continuación, por el contrario sólo un arquitecto hace acto de presencia<sup>58</sup> en la literatura infantil, se trata del modernista Gaudí.

Fig. 9 Ilustración de Marina García para la obra de Emilio Sola, *Velázquez para niños*.

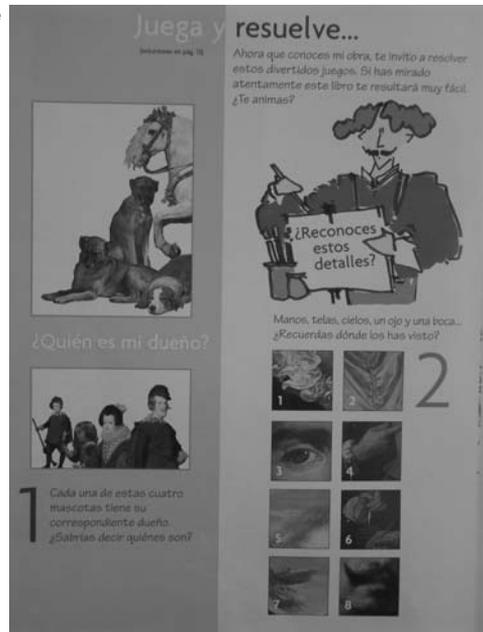


Fig. 10 Ilustración de Nina Laden con una peculiar visión de *Las señoritas de Aviñón* para su obra *El día que Picasso conoció a Matisse*



Fig. 11 Fantástica visión de la *Casa Batlló* de la mano de Carlos Esteve González para su obra *El mágico mundo de Gaudí*



Fig. 12 Ilustración de James Mayhew para su obra *Carlota y las semillas de girasol*

Cuatro son las obras que hemos encontrado sobre este artista. En dos de ellas, Antón y *los dragones*<sup>59</sup> y *El mundo mágico de Gaudí*<sup>60</sup> nos encontramos con dos jóvenes, Antón y Julia, que realizarán un recorrido a lo largo de la ciudad de Barcelona visitando las obras del artista. No son, por tanto, obras biográficas, aunque halla algunas referencias a la vida del artista, sino centradas en la producción arquitectónica y en el impacto que dichas creaciones producen en los jóvenes que se acercan a ellas.

En la primera historia nos encontramos con Antón, un niño que se encuentra de veraneo en Sitges con su padre, quien le hablará de las construcciones de Gaudí.

...sus edificios no se parecen a ningún otro. Son únicamente suyos...forman parte de la naturaleza de una manera realmente única...Formaba casas como macizos de montañas, y torres de iglesia como árboles que crecen. Hizo un banco que se retuerce como a una serpiente, y chimeneas que parecen espirales de moluscos. A veces dejaba libre su fantasía y construía castillos de leyenda y ponía acá y allá cabezas de serpientes y dragones.

Tras estas palabras, se despertó el interés del niño por conocer esas construcciones llenas de fantasía y misterio, por lo que su padre lo llevará a realizar una ruta por las distintas obras del artista. A lo largo de este recorrido verán la Casa Batllò, la Verja del Dragón, la Catedral Gaudí, el Parque Güell, la Sagrada Familia y la Casa Milà, también llamada La Pedrera.

Del mismo modo, Julia, la protagonista de *El mundo mágico de Gaudí*, aburrída tras la marcha de sus amigas en vacaciones, queda sola en Barcelona y en compañía de dos seres fantásticos, primero un dragón y luego otro, llamado este último Pol, iniciará un viaje, como hiciera Antón, por algunas obras de Gaudí. Además de algunas edificaciones visitadas por Antón, Parque Güell, Casa Milà, Casa Batlló o la Sagrada Familia, podemos conocer otras como la Finca Miralles, Las Teresianas, Bellesguard, la Casa Vicens o la Casa Calvet, todo ello acompañado de unas imaginativas ilustraciones (fig. 8).

## **EL MUSEO Y LOS NIÑOS:**

La literatura infantil no sólo ha intentado dar a conocer a los niños y jóvenes la vida y obra de determinados artistas, sino también animarlos a la visita de las instituciones museísticas. A lo largo de diversas obras se intentan mostrar dichos entornos como algo entretenido y atrayente para el niño, donde puede hacer volar su imaginación y creatividad. Esto que hemos observado en la literatura es, no obstante, la realidad de los museos y centros de arte actuales, donde las visitas para niños y los talleres forman parte de las ofertas de sus Gabinetes Pedagógicos. Es destacada esta apuesta por el público más joven en la página webs del Museo Thyssen, donde se ha creado un espacio especialmente desti-

nado a los niños, Educathysen, con juegos y actividades que convierten las obras de arte y el museo en elementos sumamente atractivos.

Como vemos este interés por acercar al niño a los museos es generalizada en la actualidad y esto se materializa también en la producción literaria infantil.

### **Los niños protagonistas como elemento de enganche:**

Carlota:

Esta traviesa e inquieta niña, a la que siempre acompaña su abuela, es la protagonista de, hasta el momento, ocho entretenidas obras, de las cuales seis de ellas nos ponen en contacto con los museos de arte. Curiosamente, como también ocurrirá en las obras de Mateo que comentaremos a continuación, las abuelas son las que introducen, por diversas razones, al niño en el interior del museo.

Las visitas que realiza Carlota no son a museos concretos que existan en la realidad. Lo que se pretende con cada obra es introducir al niño en una determinada etapa creativa o movimiento artístico. Así, la obra *Carlota y Monna Lisa* nos muestra, además de la famosa obra de Leonardo da Vinci, otras cuatro más del Renacimiento italiano. Del mismo modo, conoceremos obras del Impresionismo y Post-impresionismo en otros dos relatos: *Carlota descubre a los impresionistas* y *Carlota y las semillas de girasol*. El Neoimpresionismo se nos descubre en la obra *Carlota y los bañistas*. Recientemente ha salido al mercado la última de estas aventuras de Carlota, *Carlota y la princesa española*, donde el niño entrará en contacto con obras de artistas españoles de épocas diversas, concretamente tres Velázquez, Goya y Murillo.

Sin embargo, la primera obra que realizó James Mayhew sobre Carlota y que daría inicio a la serie posterior, *El museo de Carlota*, no se centró en un estilo o escuela concreta, lo que sí será la tónica posterior, como ya hemos comentado, por el contrario los cuadros que se nos irán presentando nos llevarán a viajar por diferentes estilos de los siglos XIX y XX y de autores de procedencia muy diversa. La única coincidencia entre las obras mostradas en este cuento será el que se trate de obras expuestas en museos de la ciudad de Londres. En *El museo de Carlota*, obra cuyo éxito debió de ser la causa de que la serie se continuara con otros títulos más, Carlota tenía su primera incursión en un museo, acompañada de su abuela. Fue una entrada casual, dado que como podemos ver en el relato de la historia, la intención de la abuela de Carlota era pasear por Londres, pero el estallido de un chaparrón las llevo a refugiarse en un museo. A partir de aquí, la niña comienza a curiosear por las salas, aprovechando que la abuela se ha sentado a descansar. Se inicia, a partir de aquí, la primera de las aventuras que llevará a la niña a penetrar en diversas obras de arte y relacionarse con los personajes retratados. Un total de cinco obras serán las visitadas por esta incorregible niña, cuatro procedentes de la *National Gallery* de Londres: *El carro de heno* de John Constable, *Madame Moitessier sentada* de Jean Auguste Dominique Ingres,

*Les Parapluies* de Pierre-Auguste Renoir y *Tormenta tropical con tigre* de Henry Rousseau, y una de la *Tate Gallery*, *Suprematismo Dinámico* de Kasimir Malevich. A través de las irrupciones de Carlota, el lector acaba creando una gran expectativa hacia lo divertido que debe ser un museo, dado que ve a la protagonista que exclama: “-¡Esto sí que es pasárselo bien!”

No obstante, James Mayhew concluirá esta primera aventura con una serie de consejos hacia los niños. Por un lado les advertirá que no se deben tocar los cuadros, como sí hiciera la protagonista, dado que los pueden dañar. Además animará a los niños a visitar los museos y galerías de su ciudad y que en dichas visitas contemplen sólo unas pocas obras.

En esta primera incursión en un museo, Carlota finalizaría reprendida por el guarda por no haber respetado lo que indicaba los carteles: “-Por favor, no tocar.” La niña acabará prometiendo no volver a hacerlo más, pero, como se puede ver en las siguientes obras, en ningún momento cumplió su palabra, pues cada nueva visita a un museo acaba con un gran revuelo motivado por su incursión en los diversos lienzos expuestos y los desastres que en cada escena va produciendo. Pero, con todas estas aventuras que las obras de arte hacen vivir a la niña se consigue, por una parte, dar a conocer una gran diversidad de cuadros famosos a los niños y, por otra, hacerles desear la visita a estas instituciones que para ellos aparecen normalmente como algo aburrido.

Mateo:

Con Mateo, personaje creado por la ilustradora y escritora Marina García, volvemos a penetrar en museos, pero, en este caso, totalmente reales. Dos son hasta el momento los museos que Mateo ha visitado el Museo Thyssen y el Museo del Prado. El Museo Thyssen fue el primero al que accedió, llevado por la iniciativa de su abuela quien trató de explicarle toda la gran variedad de cosas que podría aprender y contemplar a través de las obras allí expuestas:

Los cuadros nos cuentan muchas cosas – empezó a decir la abuela...Nos hablan de paisajes, de ciudades reales y lugares inventados por la imaginación del pintor. También nos dicen cómo eran las personas que vivieron en otra época y por los cuadros podemos saber qué hacía o cómo los imaginaba el artista<sup>61</sup>.

Pero, a pesar de estas palabras, el niño se mostrará reacio a disfrutar de las obras, hasta que la aparición de un caballo azul escapado de la obra *El sueño* del expresionista Franz Marc lo acompañe en una aventura, similar a las vividas por Carlota, consistente en viajar por dentro de los cuadros, lo que se presentará al niño como la “¡...ENTRADA AL MUNDO IMAGINARIO!”. En este viaje el niño penetrará en un total de veintidós obras, cuyas reproducciones se combinan con las ilustraciones de la autora, junto a un texto en ocasiones poco tradicional donde la tipografía se ondula y presenta diferentes tamaños e

intensidades. Finaliza la obra con una galería de las obras vistas en la obra y la invitación al niño para que acuda personalmente al museo mostrado y busque todas aquellas obras ya vistas en el cuento.

La primera obra de Mateo finalizó con una futura invitación de su abuela para visitar otro museo al ya visto, el Museo del Prado y, dicha promesa se materializa en la segunda obra de la colección *Mateo de paseo por El Museo del Prado*<sup>62</sup>. En esta ocasión será la infanta Margarita, escapada del cuadro de *Las Meninas*, la que acompañará a Mateo por su deambular por el museo. Se inicia así una nueva aventura por el arte en la que el niño conocerá otras veintidós obras de artistas tan destacados como Velázquez, Murillo, Goya, Sorolla, El Bosco, Dureró, Tiziano, El Greco y Rembrandt, entre otros.

Lucas:

Con este personaje, del que sólo contamos con una obra hasta el momento<sup>63</sup>, de nuevo un niño es el protagonista de la historia. Lucas, que desea ser detective, se introducirá en un museo en el que, acompañado del Arcángel San Gabriel que ha salido de la obra *La Anunciación de Fra Angélico*, comenzará a desentrañar toda una serie de misterios y símbolos ocultos en un total de doce obras maestras de épocas y artistas distintos (Botticelli, Goya, Picasso, Pollock, Rembrandt, Van Gogh, etc.).

Quique:

En este caso, Quique, sobrino del jefe de seguridad nocturno del Museo del Prado, anima a los niños a que le acompañen a visitar la Pinacoteca acompañados, además, de niños de los cuadros allí expuestos<sup>64</sup>.

Otros seres de enganche:

En *Babel y el angel* la protagonista y elemento de enganche es una cerdita que visita diariamente un museo, parece ser El Louvre, acompañada del angelito de un cuadro que la acompaña, hasta que finalmente su interés por este espacio la llevará a convertirse en vigilante del mismo para disfrutar constantemente de las obras de arte<sup>65</sup>.

Por otra parte, la obra *Vive y descubre la pintura con la National Gallery de Londres*<sup>66</sup> ofrece al niños a una visita guiada por dicha galería de la mano de Mickey y otros amigos, algo debido claramente a la colaboración que ha existido para la publicación de esta obra con la compañía Disney.

### Otras obras sobre museos:

Aparte de esta serie de obras comentadas, junto con otras a las que no hemos hecho mención, pero que se citan en la relación que exponemos al final, existen otros libros que también ponen en contacto a los jóvenes lectores con los museos, pero sin contar con un niño protagonista como medio de enganche. La autora Meredith Hooper, en sus obras, sustituye a los niños por perros o gatos que serán los destinados a peregrinar por las obras de los museos, transformándolas ligeramente con su presencia, ante el asombro de los visitantes<sup>67</sup>.

En otras obras el misterio, la indagación y los descubrimientos son el instrumento para atraer al niño, a la vez que el convertir al lector en el principal protagonista de la historia. Un destacado ejemplo de esta metodología sumamente interactiva lo encontramos en las diversas obras de Anna Nilsen. Así, por ejemplo, sucede en *Un detective en el Museo. ¡Busca las diferencias y resuelve el misterio!*<sup>68</sup> La primera de sus creaciones. En esta ocasión, el guardia de seguridad de la Town Gallery es avisado, a través de una llamada telefónica, del robo de treinta obras de la galería que han sido sustituidas por falsificaciones que presentan algunas diferencias con los originales (en realidad se tratan de obras expuestas todas ellas en la *National Gallery* de Londres). Es necesario buscar un experto que adivine cuáles son esas treinta falsificaciones. A partir de aquí, el vigilante instará al lector a ser ese detective que deberá, contrastando los cuadros actuales con un catálogo antiguo de la galería, buscar las copias y descubrir a todos los implicados en estos robos. Se dota además al niño de una lupa para ver con mayor detalle las huellas en los cuadros que delatan la falsificación. Es un método muy interactivo que llevará al niño a familiarizarse, a la vez que se divierte, con un gran número de obras de arte y, además, a llegar a la resolución del misterio, convirtiéndose el héroe de la historia. Similar proceso se sigue en sus siguientes creaciones<sup>69</sup>.

Con todo lo expuesto podemos ver la estupenda función didáctica que, por medio de juegos e historias muy amenas, está jugando la literatura infantil y juvenil actual, consiguiendo, como exponíamos en el comienzo, el contacto de los niños con las obras de arte, convirtiendo los nombres de los artistas, su vida y su producción en algo familiar desde su más temprana edad y animándolos a la visita de los museos. De este modo, la literatura infantil, junto con otros muchos medios (páginas webs, DVDs, CDs y actividades ofrecidas por las instituciones museísticas y centros de arte) están acercando el arte a los más jóvenes para que se convierta en un instrumento de disfrute y aprendizaje más.



Fig. 13 Ilustración de Marina García para su obra *Mateo de paseo por el museo Thyssen*



Fig. 14 Ilustración de Anne Pilsen para su obra *Un detective en el Museo ¡Busca las diferencias y resuelve el misterio!*

**RELACIÓN DE OBRAS<sup>70</sup>:**

- AGUIRRE BELLVER, Joaquín, *El pintor y el rey*, Madrid, Anaya, 1990 (Desde los 6 años).
- AIGNER-CLARK, Julie, *Baby Einstein. El mundo del color de Van Gogh*, Dolphin, Ed. Silver, 2004.
- AIGNER-CLARK, Julie, ZAIDI, Nadeem (Ilust.), *Obras maestras*, Barcelona, Essential Minds, 2004 (Desde los 3 años).
- ALCÁNTARA, Ricardo, *La Pintura Mágica. Un fantasía con Joan Miró*, Barcelona, Ediciones B, 1989.
- ALCÁNTARA, Ricardo, *El Planeta Klee. Una fantasía con Paul Klee*, Barcelona, Ediciones B, 1989.
- AMSTRONG, Carole, *Vamos a Pegar mi Galería de Arte*, Barcelona, Serres, 1997.
- AMSTRONG, Carole, *Vamos a Pegar mis cuadros, Monet*, Barcelona, Serres, 1997.
- AMSTRONG, Carole, *Vamos a Pegar mis cuadros de animales*, Barcelona, RBA Serres, 2005.
- AMSTRONG, Carole, *Vamos a Pegar mis cuadros de Van Gogh*, Barcelona, RBA Serres, 2006.
- ANDERSON, Lena, BJORK, Christina, *Linnea en el jardín de Monet*, Barcelona, Serres, 1996 (Desde los 8 años).
- ANHOLT, Laurence, *Camille y los Girasoles. Un cuento sobre Vincent van Gogh*, Barcelona, Serres, 1994 (Desde los 6 años).
- ANHOLT, Laurence, *Degas y la Pequeña Bailarina. Un cuento sobre Edgar Degas*, Barcelona, Serres, 1996 (Desde los 6 años).
- ANHOLT, Laurence, *El jardín mágico de Claude Monet*, Barcelona, Serres, 2003 (Desde los 6 años).
- ANHOLT, Laurence, *Picasso y Sylvette*, Barcelona, Serres, 1994 (Desde los 6 años).
- ANHOLT, Laurence, *Leonardo y el aprendiz volador*, Barcelona, Serres, 1994 (Desde los 6 años).
- ANTOINE, Veronique, *Picasso: un día en su estudio*, Colección “El jardín de los pintores”, Madrid, Anaya, 1992.
- ANTOINE – ANDERSEN, Véronique, *El arte para comprender el mundo*, Barcelona, Serres, 2005 (Desde los 9 años).
- ARBAT, Carles, *El sueño de Dalí*, Valencia, Brosquil Ediciones, 2003 (Desde los 6 años).
- ASH, Russel, BOUSON, Richard, *Las 100 grandes maravillas del mundo*, Barcelona, Molino, 2001 (Desde los 9 años).
- BÁGUENA ARANDA, Berta, *Frida Kahlo*, Valencia, La Máscara, 2002, Col. Amar arte (Desde los 9 años).
- BALZOLA, Asun, *La infantita quiere buñuelos*, Madrid, S.M., 2003, Col. El Barco de vapor (Desde 9 años).

- BALZOLA, Asun, *El niño de las pulgas*, Madrid, S.M., 2003, Col. El Barco de vapor (Desde 9 años).
- BALZOLA, Asun, *El perfume envenenado*, Madrid, S.M., 2003, Col. El Barco de vapor (Desde 9 años).
- BARGALLÓ I CHAVES, Eva, MONREAL, Violeta, *Picasso*, Barcelona, Parramón Ediciones, 2005.
- BERNADAC, Marie-Laure, DU BOUCHET, Paule, *Picasso, artista y bohemio*, Barcelona, Ediciones B, 1997.
- BJORK, Christina, *Eugenia en Venecia*, Barcelona, RBA Serres, 2005.
- BLAKE, Quentin, *Cuéntame un cuadro*, Barcelona, Serres, 2005 (Desde los 7 años).
- BLASCO ALARCÓN, Manuel, *Picasso para niños*, Madrid, Aquarama, 1981.
- BONET, Salvador, *COPLAS de las andanzas y venturas de Pablo Ruiz Picasso*, Málaga, Fundación Pablo Ruiz Picasso, Ayuntamiento de Málaga, 1991.
- BOUVET-LANSELLE, Violaine, *Todo en un museo*, Barcelona, RBA LA MAGRANA, 2006.
- BROWNE, Anthony, *Las pinturas de Willy*, México D.F., Fondo de Cultura Económica, 2000 (Desde los 6 años).
- BROWNE, Anthony, *El juego de las formas*, México D.F., Fondo de Cultura Económica, 2004 (Desde los 6 años).
- BYRD, Robert, *Leonardo, hermoso soñador*, Barcelona, Serres, 2005 (Desde los 9 años).
- CANSINO, Eliacer, *El misterio Velázquez*, Madrid, Bruño, 2004, Col. Paralelo cero.
- CAPATTI, Bérénice, MONACO, Octavia, *Os presento a Klimt*, Barcelona, Tuscania, 2004.
- CAPDEVILLA, Roser, *Las Tres Mellizas y Velázquez: la gran biblioteca de las Tres Mellizas*, Barcelona, Cromosoma, 2005 (Desde 5 años).
- CAPDEVILLA, Roser, *Las Tres Mellizas y Vincent van Gogh*, Barcelona, Cromosoma, 2005 (Desde 5 años).
- CAPDEVILLA, Roser, *Las Tres Mellizas y el taller de Gaudí*, Barcelona, Cromosoma, 2006 (Desde 5 años).
- CAPDEVILLA, Roser, *Pandilla en el museo*, Planeta.
- CARPI, Pinin, *La isla de los cuadros mágicos*, Barcelona, Edhasa, 1980.
- CARPI, Pinin, *La noche estrellada: (un largo paseo por la campiña que pintó Vincent Van Gogh)*, Barcelona, Edhasa, 1991.
- CLARÉS, Xavier, *Descubriendo a Dalí*, Barcelona, Editorial Escudo de Oro, 2003.
- COMELLA, M<sup>a</sup> Àngels, *¿Dónde está la Reina?*, Barcelona, Serres, 2001.
- COMELLA, M<sup>a</sup> Àngels, KIRILOVA, Romi, *Buenos días, Señor Tàpies*, Barcelona, Serres, 2001.
- *DESCUBRIENDO el mágico mundo de Picasso*, Caldes de Malavella, Textura Ediciones, 2004.

- *DESCUBRIENDO el mágico mundo de Van Gogh*, Caldes de Malavella, Textura Ediciones, 2005.
- D'HARCOURT, Claire, *Mirar con lupa*, Barcelona, Diagonal, 2001 (Desde los 9 años).
- D'HARCOURT, Claire, *Mirar con lupa 2*, Barcelona, El Aleph, 2004 (Desde los 9 años).
- ESTEVE GONZÁLEZ, Carlos, *El mundo mágico de Gaudí*, Barcelona, Editorial Molino, 2003.
- ESTEVE GONZÁLEZ, Carlos, *El viaje fantástico de Dalí*, Barcelona, RBA Libros, 2005.
- FERNÁNDEZ-PACHECO, Miguel, *Los niños del Prado*, Madrid, Sílex, 2000 (Desde los 6 años).
- FERNÁNDEZ-PACHECO, Miguel, SERRANO, Javier (Ilust.), *Verdadera historia del perro Salomón*, Madrid, S.M., 2003 (Desde los 6 años).
- FERRERAS, Rufino; MORENO, Ana y NAVARRO, Gonzalo, *La ciudad, el lugar donde vivimos*, Ilustraciones de Flavia Bernar y Marcos Balfagón, Madrid, Fundación Colección Thyssen-Bornemisza, 1996, Col. Historias de Nico en el museo (Desde los 9 años).
- FERRERAS, Rufino; MORENO, Ana y NAVARRO, Gonzalo, *Hombres y mujeres, los personajes que habitan el museo*, Ilustraciones de Flavia Bernar y Marcos Balfagón, Madrid, Fundación Colección Thyssen-Bornemisza, 1996, Col. Historias de Nico en el museo (Desde los 9 años).
- FERRERAS, Rufino; MORENO, Ana y NAVARRO, Gonzalo, *Juegos y espectáculos*, Ilustraciones de Flavia Bernar y Marcos Balfagón, Madrid, Fundación Colección Thyssen-Bornemisza, 1996, Col. Historias de Nico en el museo (Desde los 9 años).
- FERRERAS, Rufino; MORENO, Ana y NAVARRO, Gonzalo, *La naturaleza*, Ilustraciones Flavia Bernar y Marcos Balfagón, Madrid, Fundación Colección Thyssen-Bornemisza, 1996, Col. Historias de Nico en el museo (Desde los 9 años).
- FORNES, Eduard, *Pequeña historia de Dalí*, Barcelona, Editorial Mediterrania, 2006.
- GARCÍA, Marina, *Picasso para niños*, Barcelona, Libros del Zorro Rojo, 2004.
- GARCÍA, Marina, *Dalí para niños*, Madrid, Celeste Ediciones, 1997.
- GARCÍA, Marina y SOLA, Emilio, *Velázquez para niños*, Madrid, Celeste Ediciones, 1999.
- GARCÍA, Marina, *Mateo de paseo por el museo Thyssen*, Barcelona, Serres, 2002 (Desde los 6 años).
- GARCÍA, Marina, *Mateo de paseo por el museo del Prado*, Barcelona, Serres, 2003 (Desde los 6 años).
- GINESTA, Montse, BALLESTER, Arnal, *La boca risueña*, Barcelona, Ediciones Destino, 1992, col. Los Artísticos casos de Fricandó (sobre el Surrealismo) (Desde los 9 años).
- GINESTA, Montse, BALLESTER, Arnal, *Una dulce mirada*, Barcelona, Ediciones Destino, 1993, col. Los Artísticos casos de Fricandó (sobre el Cubismo) (Desde los 9 años).

- GINESTA, Montse, BALLESTER, Arnal, *Las dos manchas*, Barcelona, Ediciones Destino, 1993, col. Los Artísticos casos de Fricandó (Sobre el arte abstracto) (Desde los 9 años).
- GIRAUDY, Daniele, *Picasso y el Mediterráneo*, Madrid, Anaya, 1996.
- GISBERT, Montse, *Salvador Dalí, píntame un sueño*, Barcelona, Serres, 2003 (Desde los 9 años)
- GUARNIERI, Paolo, LANDMANN, Bimba, *Un niño llamado Giotto*, Barcelona, Tuscania, 2003 (Desde los 6 años).
- HOLM, Annika y HOLD, Fibben, *Antón y los dragones*, Barcelona, Serres, 2001.
- HOY al Museo del Prado. Pegatinas, Imaginarium.
- HOOPER, Meredith, *La gran noche de los perros*, Ilustraciones de Allan Curless y Mmark Burgués, Barcelona, Serres, 2001 (Desde los 6 años).
- JORDÁ, María J, *Descubriendo el mágico mundo de Picasso*, Girona, Textura, 2004, col. Descubriendo el mágico mundo de (Desde los 9 años).
- JORDÁ, María J., FORMIGA, Eva, *Descubriendo el mágico mundo de Dalí*, Girona, Textura, 2004, col. Descubriendo el mágico mundo de (Desde los 9 años).
- JOHNSON, Jane, *La princesa y el pintor*, Barcelona, Serres, 1995 (Desde los 6 años).
- KIDD, Richard, *Daisy quiere ser famosa*, Barcelona, Serres, 2001.
- LACH, William, *Con amor de bebé*, Ilustraciones de Mary Cassatt, Barcelona, Serres, 2004 (Desde los 3 años).
- LADEN, Nina, *El día que Pigasso conoció a Muutisse*, Barcelona, Serres, 1999 (Desde los 6 años).
- LANGMUIR, Erika, THOMSON, Ruth, *Vive y descubre la pintura con la National Gallery de Londres*, León, Everest, 2003.
- LÓPEZ TRUEBA, M<sup>a</sup> de Gracia y TRUEBA ALBA, María, *Marga, la paleta de Van Gogh*, Málaga, Ediciones Aljibe, 2004.
- LÓPEZ TRUEBA, M<sup>a</sup> de Gracia y TRUEBA ALBA, María, *Pepín, el pincel de Velázquez*, Málaga, Ediciones Aljibe, 2004.
- LORIA, Stefano, *Picasso*, Barcelona, Serres, 1998.
- LOUMAYE, Jacqueline, *Van Gogh: la manchita amarilla*, Colección “El jardín de los pintores”, Madrid, Anaya, 1992.
- MACPHAIL KNIGHT, Joan, *Charlotte en Giverny*, Barcelona, Serres, 2001 (Desde los 9 años).
- MACPHAIL KNIGHT, Joan, *Charlotte en París*, Barcelona, Serres, 2005 (Desde los 9 años).
- MAGNIER, Thierry, *Babel y el ángel*, Ilustraciones de Georg Hallenslebel, Barcelona, Serres, 2003 (Desde los 6 años).
- MARTÍN BAZÁN, Carlos Jesús, PLOU, Alfonso, *Picasso adora la mar*, Zaragoza, Teatro Arbolé Cultural Caracola, 2002.

- MARTÍN ROCA, Carme, LUCIANI TORRES, Rebeca, *Vincent van Gogh*, Barcelona, Parramón, 2004.
- MAYHEW, James, *El museo de Carlota*, Barcelona, Serres, 1996 (Desde los 6 años).
- MAYHEW, James, *Carlota y Monna Lisa*, Barcelona, Serres, 1998 (Desde los 6 años).
- MAYHEW, James, *Carlota y las semillas de girasol*, Barcelona, Serres, 2000 (Desde los 6 años).
- MAYHEW, James, *Carlota descubre a los impresionistas*, Barcelona, Serres, 2001 (Desde los 6 años).
- MAYHEW, James, *Carlota y los bañistas*, Barcelona, Serres, 2004 (Desde los 6 años).
- MAYHEW, James, *Carlota y la princesa española*, Barcelona, RBA Serres, 2006 (Desde los 6 años).
- MERBERG, Julie y BOBR, Suzanne, *Un picnic con Monet*, Barcelona, Serres, 2005 (Para los más pequeños).
- MERBERG, Julie y BOBR, Suzanne, *Bailando con Degas*, Barcelona, Serres, 2005 (Para los más pequeños).
- *MI PRIMER LIBRO DE ARTE: FAMOSAS PINTURAS. PRIMERAS PALABRAS*, Barcelona, Molino, 1993 (Desde los 9 años).
- MICKLETHWAIT, Lucy, *Descubre el mundo de la Pintura*, Barcelona, Molino, 1999.
- NILSEN, Anna, *Un detective en el Museo. ¡Busca las diferencias y resuelve el misterio!* Barcelona, Art Blume, 2001.
- NILSEN, Anna, *Escándalo en el museo*, Barcelona, Art Blume, 2004.
- NILSEN, Anna, *Misterio en la subasta*, Barcelona, Art Blume, 2006.
- NORTHEAST, Brenda V, *Vincent con amor*, Barcelona, Ediciones Serres, 2000 (Desde los 4 años).
- NORTHEAST, Brenda V, *Claude con amor*, Barcelona, Ediciones Serres, 2001.
- NORTHEAST, Brenda V, *Auguste con amor*, Barcelona, Ediciones Serres, 2001.
- OBIOLS, Anna, *El cuadro más bonito del mundo*, Pontevedra, Kalandraka, 2001 (Desde los 9 años).
- OBIOLS, Anna, *El pequeño Dalí...y el camino hacia los sueños*, Barcelona, Lumen, 2003.
- *Pablo Picasso*. Ilustrado por Jean-Philippe Chabot, Madrid, S.M., 2000, Col. Mundo maravilloso (Desde los 6 años).
- PACHECO, Miguel Ángel, *Los niños del Prado*, Madrid, Sílex, 1992, Colección Museo Mágico.
- PAMPOUDE, Paulina, *Un circo fantástico: Picasso*, Barcelona, Edhasa, 1986.
- PAVLOVA, Anna, *Soñé que era una bailarina*, Barcelona, Ediciones Serres, 2002 (Desde los 6 años).
- PICAZO, Cristina, *Devoramos Pinturas*, Barcelona, Blume, 2006.
- RAMOS PÉREZ, Carmen; OJEDA ARTIEDA, Luis, *Picasso para niños: el hombre de todos los mundos*, Málaga, Arguval, 2005.

- RIVERO, A, *Descubre el juego de Dalí*, Barcelona, Destino, 2004.
- ROCA, Nuria, CURTO, Rosa M. (Ilust.), *Pintura y escultura*, Barcelona, Molino, 2003, Col. ¿Qué es el arte? (Desde los 6 años).
- ROSS, Tony, *Bestiario*, Madrid, S.M., 1994, Col. Mundo maravilloso, Serie Arte (Desde los 9 años).
- ROSS, Tony, *Cuadros*, Madrid, S.M., 1994, Col. Mundo maravilloso, Serie Arte (Desde los 9 años).
- ROSS, Tony, *Paisajes*, Madrid, S.M., 1994, Col. Mundo maravilloso, Serie Arte (Desde los 9 años).
- ROSS, Tony, *Retratos*, Madrid, S.M., 1994, Col. Mundo maravilloso, Serie Arte (Desde los 9 años).
- RUIZ ESCRIBANO, Purificación, SÁENZ DE ORMIJANA BIRD, Angélica, *Picasso y tú: un libro para jugar*, Málaga, Ayuntamiento de Málaga y Fundación Pablo Ruíz Picasso, 2006.
- SCIESZKA, Jon y SMITH, Lane, *MOMA en busca de Arte*, Barcelona, Serres, 2007.
- SOLOTAREFF, Grégoire, LE SAUX, Alain, *Pequeño Museo*, Barcelona, Corimbo, 2000.
- SORTLAND, Bjorn y ELLING, Lars, *Rojo, azul y un poco de amarillo*, Madrid, Ediciones de la Torre, 2000 (Desde los 9 años).
- STANLEY, Diane, *El caballero y la doncella*, Ilustraciones de Dennis Nolan, Barcelona, Juventud, 1995 (Desde los 9 años).
- STILTON, Gerónimo, *La Sonrisa de Mona Ratisa*, Barcelona, Planeta, 2004.
- STURGIS, Alexander, *Lucas, un detective en el museo*, Ilustraciones de Lauren Child, Barcelona, Serres, 2002 (Desde los 6 años).
- VISCONTI, Guido, LADMANN, Bimba (Ilust.), *Leonardo, ese genio*, Barcelona, Tuscania, 2003 (desde los 6 años).
- WARHOLA, James, *Mi tío Andy*, Barcelona, Serres, 2004 (Desde los 6 años).
- WINTER, Jonah, JUAN, Ana (Ilust.), *Frida*, Madrid, Alfaguara, 2002.
- WOLFE, Gilliam, *¡Zoom... en el arte! Otra forma de mirar el arte*, Ilustrado con reproducciones de artistas universales, Barcelona, Serres, 2002 (Desde los 7 años).
- WOLFE, Guillian, *Mira, el lenguaje corporal en la pintura*, Barcelona, Serres, 2005 (Desde los 9 años).
- WOLFE, Guilliam, *Mira, la luz en el arte*, Barcelona, Serres, 2006 (Desde los 9 años).

## NOTAS

<sup>1</sup> Una vez iniciado este trabajo, en búsquedas realizadas en internet, hemos hallado que en el año 2005, concretamente en el mes de abril, el colegio CRA Alta Ribagorza también fue consciente de esta abundancia de libros infantiles que tratan sobre arte y para su difusión realizó una exposición titulada "Arte y literatura infantil" donde se mostraban más de 100 títulos, aunque la noticia hallada en su página web no nos daba más detalles sobre las obras que allí se pudieron ver. Esta noticia se puede encontrar en [www.craaltaribagorza.net](http://www.craaltaribagorza.net).

- <sup>2</sup> La revista virtual Nuevas Hojas de Lectura, realizada en Colombia, también abordó en uno de sus números, el n<sup>o</sup> 9, el interés de los “Libros de Arte para niños”, sobre todo como instrumentos a utilizar en las escuelas y en la familia. Cfr. [www.nuevashojasdelectura.com](http://www.nuevashojasdelectura.com).
- <sup>3</sup> AA.VV., *La pintura en la literatura para niños y jóvenes*. Colección Temas en la Literatura Infantil y Juvenil, n<sup>o</sup> 2, Salamanca, Centro de Documentación e Investigación de Literatura Infantil y Juvenil, Departamento de Educación del Museo Thyssen-Bornemisza, 2005, p. 4.
- <sup>4</sup> Por lo observado en nuestro trabajo son inexistentes las obras sobre escultores y tan sólo tres hemos hallado sobre arquitectos, siendo todas ellas sobre Gaudí.
- <sup>5</sup> Cfr. CARRER, Chiara, “Libros con arte”, Peonza n<sup>o</sup> 75-76 (2006), pp. 81-90; GARRALON, Ana, “Piedra, papel... ¡Arte! El libro de arte en la edición infantil”, *Educación y Biblioteca*, n<sup>o</sup> 45 1994, pp. 16-18: Publicación en la que la autora demostraba como hace una década las ediciones para niños sobre temas de arte eran bastante escasas en España frente al gran auge que las mismas estaban teniendo en Francia. MORALES, Montserrat, “Libros de arte”, *Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil*, n<sup>o</sup> 59, Barcelona, 1994, pp. 47-54. MUT, Rosa. “Les arts contemporànies en els llibres d’imatges per a infants II”, *Faristol*, n<sup>o</sup> 40, Barcelona, 2001, pp. 10-14 (en catalán): En esta publicación ya se citaban algunas de las obras de la Editorial Serres que aquí comentamos. RIOBÓO, Jorge, “Libros con arte”, *Delibros*, n<sup>o</sup> 147, Madrid, 2001, pp. 54-56. Internet nos ha proporcionado un estudio titulado “Libros de Arte para niños”, hallado en [www.hispanianostra.es](http://www.hispanianostra.es), pero sin referencia acerca de un soporte impreso donde se encuentre publicado. Este hallazgo se produjo cuando nuestro trabajo estaba ya concluido y allí pudimos ver que se abordan obras de literatura infantil aquí tratadas. El artículo fue realizado por Ana M<sup>a</sup> Navarrete Curbelo, profesora y traductora que es miembro de Hispania Nostra y experta en Literatura Infantil y Juvenil.
- <sup>6</sup> Cfr. BOULANGER, Susan. “Lenguaje, Imagination, Vision: Art Books for Children”, *The Horn Book Magazine*, Boston, 1996, pp. 295-304; CORRADINI, Matteo. “I Brutti figli di Giotto: incontri con l’arte nei libri per ragazzi”, *Andersen*, n<sup>o</sup> 180, Génova, 2002, pp. 22-23; HOUILLOT, Michelle, “Le livre d’art pour enfants, ne pas s’abstenir”, *La Revue des livres pour enfants*, n<sup>o</sup> 155-156, París, 1994, pp. 93-96; LORTIC, Elizabeth, “L’explosion du livre d’art pour enfants”, *Lectures, livres at bibliothèques pour enfants*, París, Cercle de la Librairie, 1993, pp. 84-89; MOËLO, Hervé, “Des livres d’art pour enfants”, *Les Actes de lecture*, n<sup>o</sup> 58, París, 1997, pp. 12-16; PANZERI, Fulvio, “L’arte nei libri per ragazzi”, *Sfogliolibro*, n<sup>o</sup> 6, Milano, 2001, pp. 26-31; PELLÉ, Arlette, “Les livres d’art pour enfants: une rencontre pas comme les autres”, *La Revue des livres pour Enfants*, n<sup>o</sup> 157, París, 1994, pp. 93-95.
- <sup>7</sup> COLOMER, Teresa, *Introducción a la literatura infantil y juvenil*, Madrid, Editorial Síntesis, 1999, p. 15.
- <sup>8</sup> También contamos con estudios que se han interesado en analizar las publicaciones juveniles que versan sobre temas históricos. Cfr. LAGE FERNÁNDEZ, Juan José, “El relato juvenil de tema histórico”, *Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil*, n<sup>o</sup> 50, 1993, pp. 21-29.
- <sup>9</sup> Opinión recogida en *La Revue des Livres pour l’Enfant*, n<sup>o</sup> 125, 1989. Citado en GARRALON, Ana, “Piedra, papel...”, p. 16.
- <sup>10</sup> Diversas obras analizan los cambios que se producen en la literatura infantil y juvenil a partir de la década de los setenta consistentes en incorporar temas hasta entonces inexistentes en dicha literatura y ofertar nuevos productos cfr., COLOMER, Teresa, *Introducción...*, p. 107 y BORDA CRESPO, M. I., *Literatura infantil y juvenil. Teoría y didáctica*, Málaga, Grupo Editorial Universitario, 2002, p. 91.
- <sup>11</sup> MORÁN, Jose, “Ilustración, arte y literatura infantil”, Peonza, *Revista de Literatura Infantil y Juvenil*, n<sup>o</sup> 61, Cantabria, 2002, pp. 50-51.
- <sup>12</sup> Los objetivos de esta editorial aparecían en su página web: [www.edicionesserres.com](http://www.edicionesserres.com), actualmente desaparecida.

- <sup>13</sup> CRUZ DELGADO, M. C. y RIOBÓO, J., “Proyecto editorial: Ediciones Serres. El arte por la lectura. Entrevista con Poppy Grijalbo, Directora de Ediciones Serres, S. L.”, *Lazarillo*, n° 6, Madrid, 2002.
- <sup>14</sup> COLOMER, T, *Introducción...*, p. 26; Idem, “La literatura infantil y juvenil en España (1939-1990)”, en NOBILE, A., *Literatura infantil y juvenil. La infancia y sus libros en la civilización tecnológica*, Madrid, Ministerio de Educación y Ciencia, Ediciones Morata, 1992, p. 151.
- <sup>15</sup> RODRÍGUEZ ALMODÓVAR, A., “Los cuentos populares al rescate”, en ABRIL VILLALBA, M., (Coord.), *Lectura y literatura infantil y juvenil. Claves*, Málaga, Aljibe, 2005.
- <sup>16</sup> Para conocer más sobre esta escritora e ilustradora y sobre sus obras visitar su página web [www.bearsgallery.com](http://www.bearsgallery.com), donde además se podrán imprimir imágenes de sus obras para ser coloreadas por los niños.
- <sup>17</sup> NORTHEAST, B. V., *Bears Gallery, An Alphabet Book*, Sydney, Hodder Hearldine, 2002.
- <sup>18</sup> La editorial Susaeta ha publicado una serie de libros de “Arte para Niños” en los que se puede conocer la obra de diversos pintores (Van Gogh, Dalí, Miró, Picasso, Velázquez y Goya), un arquitecto (Gaudí) o realizar, como se indica en su título, *Un paseo por el museo del Prado*. En todas estas obras, ocho en total, el niño interactúa a través de la colocación de pegatinas.
- <sup>19</sup> Para conocer más acerca de los cambios acontecidos en la literatura infantil y juvenil desde la década de los setenta cfr. BORDA CRESPO, M. I., *Literatura infantil...*, pp. 91-94.
- <sup>20</sup> Bajo el título “Galería de retratos” se nos enumera en AA.VV. *La pintura en la literatura...*, pp. 8-11 las obras que abordan relatos sobre la biografía de artistas.
- <sup>21</sup> Esta intención se daba en la colección *Los artísticos casos de Fricandó* que contó con un total de tres publicaciones en las que se intentaba acercar al niño al surrealismo, cubismo y arte abstracto. Los textos fueron de Montse Ginesta y las ilustraciones de Arnal Ballester.
- <sup>22</sup> Para un acercamiento muy básico a este estilo cfr. SOLANA, G., *El impresionismo*, Madrid, Anaya, 1991.
- <sup>23</sup> En 1874 la primera exposición de los impresionistas se produjo por un deseo de exposiciones libres, sin la presencia de jurados ni premios. *Ibid.*, pág. 2.
- <sup>24</sup> ANHOLT, Laurence, *El jardín mágico de Claude Monet*, Barcelona, Serres, 2003.
- <sup>25</sup> BJÖRK, Christina, ANDERSON, Lena, *Linnea en el jardín de Monet*, Barcelona, Serres, 1996.
- <sup>26</sup> NORTHEAST, B. V., *Claude con amor*, Barcelona, Ediciones Serres, 2001, pág. 3.
- <sup>27</sup> MACPHAIL KNIGHT, Joan, *Charlotte en Giverny*, Barcelona, Serres, 2001.
- <sup>28</sup> *Ibid.*, s/p.
- <sup>29</sup> *Ibid.*
- <sup>30</sup> MACPHAIL KNIGHT, Joan, *Charlotte en París*, Barcelona, Serres, 2005.
- <sup>31</sup> AMSTRONG, Carole, *Vamos a Pegar mis cuadros, Monet*, Barcelona, Serres, 1997.
- <sup>32</sup> MERBERG, Julie y BOBR, Suzanne, *Un picnic con Monet*, Barcelona, Serres, 2005 (Para los más pequeños).
- <sup>33</sup> MERBERG, Julie y BOBR, Suzanne, *Bailando con Degas*, Barcelona, Serres, 2005 (Para los más pequeños).
- <sup>34</sup> ANHOLT, Laurence, *Degas y la Pequeña Bailarina. Un cuento sobre Edgar Degas*, Barcelona, Serres, 1996 (Desde los 6 años).
- <sup>35</sup> PAVLOVA, Anna, *Soñé que era una bailarina*, Barcelona, Ediciones Serres, 2002 (Desde los 6 años).
- <sup>36</sup> LACH, William, *Con amor de bebé*, Ilustraciones de Mary Cassatt, Barcelona, Serres, 2004.
- <sup>37</sup> NORTHEAST, Brenda V., *Vincent con amor*, Barcelona, Ediciones Serres, 2000 (Desde los 4 años).
- <sup>38</sup> ANHOLT, Laurence, *Camille y los Girasoles. Un cuento sobre Vincent van Gogh*, Barcelona, Serres, 1994 (Desde los 6 años).
- <sup>39</sup> [www.lastresmellizas.com](http://www.lastresmellizas.com).

- 40 CAPDEVILLA, Roser, *Las Tres Mellizas y Vincent van Gogh*, Barcelona, Cromosoma, 2005.
- 41 LÓPEZ TRUEBA, M<sup>a</sup> de Gracia y TRUEBA ALBA, María, *Marga, la paleta de Van Gogh*, Málaga, Ediciones Aljibe, 2004.
- 42 *Ibid*, s/p.
- 43 AIGNER-CLARK, Julie, *Baby Einstein. El mundo del color de Van Gogh*, Dolphin, Ed. Silver, 2004.
- 44 GUARNIERI, Paolo, LANDMANN, Bimba (Ilust.), *Un niño llamado Giotto*, Barcelona, Tuscania, 2003.
- 45 VISCONTI, Guido, LADMANN, Bimba (Ilust.), *Leonardo, ese genio*, Barcelona, Tuscania, 2003.
- 46 ANHOLT, Laurence, *Leonardo y el aprendiz volador*, Barcelona, Serres, 1994.
- 47 BYRD, Robert, *Leonardo, hermoso soñador*, Barcelona, Serres, 2005.
- 48 JOHNSON, Jane, *La princesa y el pintor*, Barcelona, Serres, 1995.
- 49 *Ibid*, s/p.
- 50 COMELLA, M<sup>a</sup> Ángels, *¿Dónde está la Reina?*, Barcelona, Serres, 2001, s/p.
- 51 GARCÍA, Marina y SOLA, Emilio, *Velázquez para niños*, Madrid, Celeste Ediciones, 1999.
- 52 LÓPEZ TRUEBA, M<sup>a</sup> de Gracia y TRUEBA ALBA, María, *Pepín, el pincel de Velázquez*, Málaga, Ediciones Aljibe, 2004.
- 53 ANHOLT, Laurence, *Picasso y Sylvette*, Barcelona, Serres, 1994 (Desde los 6 años).
- 54 Cfr. NAVARRETE CURBELO, Ana M<sup>a</sup>., “Libros de Arte para niños”, en [www.hispanianostra.es](http://www.hispanianostra.es), pp. 15-16. En este artículo se detallan las obras que sobre el artista se pueden ver en el relato.
- 55 LADEN, Nina, *El día que Pigasso conoció a Muutisse*, Barcelona, Serres, 1999.
- 56 Sobre la producción literaria de esta escritora e ilustradora cfr. [www.montsegisbert.com](http://www.montsegisbert.com).
- 57 GISBERT, Montse, *Salvador Dalí, píntame un sueño*, Barcelona, Serres, 2003.
- 58 Si solo encontramos un arquitecto, por otro lado exponer que no hemos hallado ni una sola obra de literatura infantil que acerque a los niños a alguna de las grandes figuras de la escultura.
- 59 HOLM, Annika y HOLD, Fibben, *Antón y los dragones*, Barcelona, Serres, 2001.
- 60 ESTEVE GONZÁLEZ, Carlos, *El mundo mágico de Gaudí*, Barcelona, Editorial Molino, 2003.
- 61 GARCÍA, Marina, *Mateo de paseo por el museo Thyssen*, Barcelona, Serres, 2002.
- 62 GARCÍA, Marina, *Mateo de paseo por el museo del Prado*, Barcelona, Serres, 2003.
- 63 STURGIS, Alexander, *Lucas, un detective en el museo*, Ilustraciones de Lauren Child, Barcelona, Serres, 2002.
- 64 PACHECO, Miguel Ángel, *Los niños del Prado*, Madrid, Sílex, 1992, Colección Museo Mágico.
- 65 MAGNIER, Thierry, *Babel y el ángel*, Ilustraciones de Georg Hallenslebel, Barcelona, Serres, 2003.
- 66 LANGMUIR, Erika, THOMSON, Ruth, *Vive y descubre la pintura con la National Gallery de Londres*, León, Everest, 2003.
- 67 HOOPER, Meredith, *La gran noche de los perros*, Ilustraciones de Allan Curless y Mmark Burgués, Barcelona, Serres, 2001 (Desde los 6 años). Idem. *La Gata Felicia*, Barcelona, Serres, 2006.
- 68 NILSEN, Anna, *Un detective en el Museo. ¡Busca las diferencias y resuelve el misterio!*, Barcelona, Art Blume, 2001.
- 69 NILSEN, Anna, *Escándalo en el museo*, Barcelona, Art Blume, 2004; Idem. *Misterio en la subasta*. Barcelona, Art Blume, 2006.
- 70 Suponemos que a esta relación se podrán añadir otros muchos títulos más, pero nos hemos limitado a citar aquellas obras que hemos podido consultar y a comentar, durante el desarrollo de nuestro trabajo, sólo algunas de ellas, con el fin de no eternizar un discurso que tan sólo pretende ser una guía para que los interesados puedan acercarse a las obras citadas y disfrutarlas junto a los niños. Otros estudios hechos sobre este mismo tema pueden ayudar al interesado a completar nuestra exposición.